



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA  
ARCHDIOCESAN DISTRICT



## HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH

11-05 150th STREET, WHITESTONE, NEW YORK 11357 \* Tel. (718) 767-2955, 767-2943

[www.holycrossgreekchurch.com](http://www.holycrossgreekchurch.com)

## SUNDAY, APRIL 9, 2023

### KYRIAKH TΩΝ ΒΑΪΩΝ



Κυριακή<sup>η</sup>  
των Βαΐων

Ερχεται να  
σταυρωθει  
για να  
μας σωσει από  
τον θάνατο...

Ωσαννά  
Ευλογημένος  
Ο ερχομός  
Εν ονόματι  
Κυρίου...

Η αρχή<sup>η</sup>  
των  
Αγίων  
Παθών

## Κυριακή των Βαΐων (Τριώδιον)



**Ιω. 12, 1-18**

“Ωσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ”. Με αυτή την επευφημία υποδέχεται σήμερα ο λαός τον Χριστό, που εισέρχεται στα Ιεροσόλυμα, καθισμένος επάνω σε ένα πουλάρι όνου. Τον υποδέχονται ως θριαμβευτή και ως βασιλέα, στρώνοντας στο διάβα Του τα ενδύματά τους και κρατώντας στα χέρια τους κλαδιά από φοίνικες, το σύμβολο της νίκης. Τον υποδέχονται ως απεσταλμένο του Θεού, που φέρει την ελπίδα στον ταλαιπωρημένο λαό, και τη βεβαιότητα ότι ο Θεός δεν τους έχει εγκαταλείψει.

Παρά όμως τις επευφημίες και την μεγάλη αλήθεια που ομολογούν υποδεχόμενοι τον Κύριο, οι εκδηλώσεις τους αυτές είναι επιφανειακές και δεν προέρχονται από την πίστη ότι όντως ο Χριστός είναι ο απεσταλμένος του Θεού. Ο κύριος λόγος για την κοσμοσυρροή και την θριαμβευτική υποδοχή του Χριστού στα Ιεροσόλυμα, είναι το θαύμα που προηγήθηκε, αυτό της ανάστασης του τετραήμερου Λαζάρου, όπως τονίζει ρητά ο Ευαγγελιστής Ιωάννης. Γι' αυτό και σύντομα, στις επόμενες μέρες, και το θαύμα θα ξεχαστεί, και οι ζητωκραυγές θα κοπάσουν, και ο ενθουσιασμός του όχλου θα μεταβληθεί σε οργή, και το “εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου” θα αντικατασταθεί με το “ἄρον, ἄρον, σταύρωσον αὐτόν”. Και δεν είναι η πρώτη φορά που οι εβραίοι, βλέποντας ένα θαύμα του Χριστού, σπεύδουν να Τον ονομάσουν βασιλέα τους. Οταν στο Όρος των Ελαιών χόρτασε τα πλήθη με πέντε ψωμιά και δύο ψάρια, τότε αμέσως θέλησαν να Τον ανακηρύξουν βασιλέα (Πρβ. Ιω. 6, 1-15), όχι επειδή με το θαύμα που έκανε πίστεψαν ότι είναι όντως ο Υιός του Θεού, αλλά γιατί χωρίς αυτοί να κοπιάσουν, θα τους εξασφάλιζε το καθημερινό τους φαγητό.

Κατά τον ίδιο τρόπο και σήμερα, έκθαμβοι από το μέγεθος του θαύματος της ανάστασης του Λαζάρου, Τον υποδέχονται ως βασιλέα αήττητο, που θα τους λυτρώσει από την ρωμαϊκή τυραννία. Και όταν πλέον Τον δουν παραδομένο στον Πιλάτο και ανίσχυρο να ανταποκριθεί στις προσδοκίες τους, θα Τον απορρίψουν και θα ζητήσουν την καταδίκη Του.

Υποδεχόμαστε κι εμείς σήμερα τον Ιησού, θριαμβευτή του θανάτου, να εισέρχεται στα Ιεροσόλυμα. Όχι για να αναλάβει κοσμική δόξα και εξουσία, αλλά για να παραδοθεί στους σταυρωτές Του και να θυσιαστεί για την σωτηρία του κόσμου. Τον υποδεχόμαστε γνωρίζοντας καλά ότι είναι ο βασιλεύς της ζωής και ο νικητής του θανάτου, ο Αναστάς Κύριος και Θεός μας. Φέρουμε στα χείλη μας κι εμείς το “Ωσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου”, όχι επειδή προσδοκούμε να λάβουμε κάτι φθαρτό και επίγειο, αλλά γιατί ζούμε μέσα στη βεβαιότητα της Αναστάσεως και επειδή πιστεύουμε ακράδαντα ότι ο Χριστός είναι ο Υιός του Θεού, που μας απάλλαξε από τη δουλεία της αμαρτίας και από την τυραννία του διαβόλου.

Η ανάσταση του Λαζάρου και η δική Του Ανάσταση οριοθετούν και σηματοδοτούν την εβδομάδα του Πάθους Του. Τον προσκυνούμε σήμερα ως νικητή και μέχρι το Μέγα Σάββατο κλίνουμε ευλαβικά τον αυχένα της ψυχής μας μπροστά στο μεγαλείο της Άκρας Ταπεινώσεως Του και της αγάπης Του προς τον άνθρωπο. Γι αυτό και την Μεγάλη Πέμπτη, μπροστά στον Εσταυρωμένο θα ψάλουμε: “προσκυνοῦμεν σου τά Πάθη, Χριστέ, δεῖξον ἡμῖν καί τήν ἔνδοξόν σου Ανάστασιν”.

“Ωσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου”, είναι η ιαχή και το σύνθημα της σημερινής ημέρας. Με αυτόν τον τρόπο θα πρέπει να υποδεχόμαστε το Χριστό στη ζωή μας, κάθε ημέρα που ανατέλλει. Γιατί όντως είναι ο απεσταλμένος του Θεού στη γη, ο σαρκωθείς Υιός και Λόγος του Θεού, ο μόνος που μπορεί να δώσει νόημα, ελπίδα και χαρά στην ζωή μας, ο μόνος που μπορεί να μας αποσπάσει από τα γήινα και τα εφήμερα και να μας οδηγήσει στα επουράνια και στα αιώνια.

Οι πειρασμοί στη ζωή μας είναι πολλοί, και ο μεγαλύτερος όλων είναι η έλλειψη εμπιστοσύνης στον Θεό, η αποδυνάμωση της πίστεώς μας. Όταν εκλείψει η πίστη μας, τότε δυστυχώς δεν διαφέρουμε σε τίποτα από τον οργισμένο όχλο, που απορρίπτει τον Θεό και βάλλει εναντίον Του. Σε αντίθεση όμως με τους εβραίους, εμείς έχουμε ενώπιόν μας το γεγονός της τριημέρου Αναστάσεως του Κυρίου μας, και την βεβαιότητα της νίκης επάνω στον θάνατο και ενάντια σε κάθε δύναμη που αντίκειται στον Θεό.

Ας κρατήσουμε επομένως άσβεστη τη σημερινή χαρά και ας υποδεχτούμε τον Χριστό αληθινά ως βασιλέα και Θεό, γνωρίζοντας ότι όπως μετά το Πάθος Του ακολούθησε η Ανάστασή Του, έτσι ακριβώς και μετά από τον σταυρό που καλούμαστε στη ζωή μας να σηκώσουμε, αν δεν ολιγοπιστήσουμε και δεν Τον αρνηθούμε, θα επακολουθήσει και η δική μας, προσωπική Ανάσταση.

## Palm Sunday

### St. Paul's Letter to the Philippians 4:4-9

Prokeimenon. Mode 4.

Psalm 117.26,1

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Verse: Give thanks to the Lord, for He is good. His mercy endures forever.

The reading is from St. Paul's Letter to the Philippians 4:4-9

BRETHREN, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let all men know your forbearance. The Lord is at hand. Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, brethren, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence, if there is anything worthy of praise, think about these things. What you have learned and received and heard and seen in me, do; and the God of peace will be with you.

## Κυριακή των Βαΐων

### Πρὸς Φιλιππησίους 4:4-9

Προκείμενον. Ἡχος δ'.

ΨΑΛΜΟΙ 117.26,1

Εύλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

Στίχ. Στίχ. Ἐξομολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ ὅτι ἀγαθὸς, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

Πρὸς Φιλιππησίους 4:4-9 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἄδελφοί, χαίρετε ἐν κυρίῳ πάντοτε· πάλιν ἐρῶ, χαίρετε. Τὸ ἐπιεικὲς ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις. Ὁ κύριος ἐγγύς. Μηδὲν μεριμνᾶτε, ἀλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωριζέσθω πρὸς τὸν θεόν. Καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν, φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἔστιν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, ὅσα πτιοσφιλῆ, ὅσα εὔφημα, εἴ τις ἀρετὴ καὶ εἴ τις ἔπαινος, ταῦτα λογίζεσθε. Ἄ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε καὶ ἡκούσατε καὶ εἶδετε ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε· καὶ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.

# Palm Sunday

## The Gospel According to John 12:1-18

Six days before Passover, Jesus came to Bethany, where Lazaros was, whom Jesus had raised from the dead. There they made him a supper; Martha served, and Lazaros was one of those at table with him. Mary took a pound of costly ointment of pure nard and anointed the feet of Jesus and wiped his feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the ointment. But Judas Iscariot, one of his disciples (he who was to betray him), said "Why was this ointment not sold for three hundred denarii and given to the poor?" This he said, not that he cared for the poor but because he was a thief, and as he had the money box he used to take what was put into it. Jesus said, "Let her alone, let her keep it for the day of my burial. The poor you always have with you, but you do not always have me."

When the great crowd of the Jews learned that he was there, they came, not only on account of Jesus but also to see Lazaros, whom he had raised from the dead. So the chief priests planned to put Lazaros also to death, because on account of him many of the Jews were going away and believing in Jesus.

The next day a great crowd who had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying, "Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the Lord, even the King of Israel!" And Jesus found a young donkey and sat upon it; as it is written, "Fear not, daughter of Zion; behold, your king is coming, sitting on a donkey's colt!" His disciples did not understand this at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that this had been written of him and had been done to him. The crowd that had been with him when he called Lazaros out of the tomb and raised him from the dead bore witness. The reason why the crowd went to meet him was that they heard he had done this sign.

## Κυριακή των Βαΐων

## Ἐκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 12:1-18 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Πρὸς ἔξ ήμερῶν τοῦ πάσχα ἥλθεν Ὅ. Ἰησοῦς εἰς Βηθανίαν, ὅπου ἦν Λάζαρος ὁ τεθνηκώς, ὃν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν. ἐποίησαν οὖν αὐτῷ δεῖπνον ἐκεῖ, καὶ ἡ Μάρθα διηκόνει· ὁ δὲ Λάζαρος εἰς ἣν τῶν ἀνακειμένων σὺν αὐτῷ. ἡ οὖν Μαρία, λαβοῦσα λίτραν μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτίμου, ἤλειψε τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ καὶ ἐξέμαξε ταῖς θριξὶν αὐτῆς τοὺς πόδας αὐτοῦ. ἡ δὲ οἰκία ἐπληρώθη ἐκ τῆς ὄσμῆς τοῦ μύρου. λέγει οὖν εἰς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, Ἰούδας Σίμωνος Ἰσκαριώτης, ὁ μέλλων αὐτὸν παραδιδόναι· διατί τοῦτο τὸ μύρον οὐκ ἐπράθη τριακοσίων δηναρίων καὶ ἑδόθη πτωχοῖς; εἶπε δὲ τοῦτο οὐχ ὅτι περὶ τῶν πτωχῶν ἔμελεν αὐτῷ, ἀλλ᾽ ὅτι κλέπτης ἦν, καὶ τὸ γλωσσόκομον εἶχε καὶ τὰ βαλλόμενα ἐβάσταζεν. εἶπεν οὖν Ὅ. Ἰησοῦς· ἄφες αὐτὸν, εἰς τὴν ἡμέραν τοῦ ἐνταφιασμοῦ μου τετήρηκεν αὐτό. τοὺς πτωχούς γὰρ πάντοτε ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε.

"Ἔγνω οὖν ὅχλος πολὺς ἐκ τῶν Ἰουδαίων ὅτι ἐκεῖ ἔστι, καὶ ἥλθον οὐ διὰ τὸν Ἰησοῦν μόνον, ἀλλ' ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ἴδωσιν ὃν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν. ἐβουλεύσαντο δὲ οἱ ἀρχιερεῖς ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ἀποκτείνωσιν, ὅτι πολλοὶ δι' αὐτὸν ὑπῆγον τῶν Ἰουδαίων καὶ ἐπίστευον εἰς τὸν Ἰησοῦν.

Τῇ ἐπαύριον ὅχλος πολὺς ὁ ἐλθὼν εἰς τὴν ἑορτὴν, ἀκούσαντες ὅτι ἔρχεται Ὅ. Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, ἐλαβον τὰ βαῖα τῶν φοινίκων καὶ ἐξῆλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ, καὶ ἔκραζον· ώσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὄνόματι Κυρίου, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ. εύρων δὲ ὁ Ὅ. Ἰησοῦς ὄνάριον ἐκάθισεν ἐπ' αὐτό, καθώς ἔστι γεγραμμένον· μὴ φοβοῦ, Θύγατερ Σιών· ἰδού ὁ βασιλεὺς σου ἔρχεται καθήμενος ἐπὶ πῶλον ὃνου.

Ταῦτα δὲ οὐκ ἔγνωσαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὸ πρῶτον, ἀλλ' ὅτε ἐδοξάσθη ὁ Ὅ. Ἰησοῦς, τότε ἐμνήσθησαν ὅτι ταῦτα ἦν ἐπ' αὐτῷ γεγραμμένα, καὶ ταῦτα ἐποίησαν αὐτῷ. Ἐμαρτύρει οὖν ὁ ὅχλος ὁ ὧν μετ' αὐτοῦ ὅτε τὸν Λάζαρον ἐφώνησεν ἐκ τοῦ μνημείου καὶ ἤγειρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. διὰ τοῦτο καὶ ὑπήντησεν αὐτῷ ὁ ὅχλος, ὅτι ἤκουσαν τοῦτο αὐτὸν πεποιηκέναι τὸ σημεῖον.

**APRIL 2023**  
**DIVINE LITURGIES**

**SUNDAY, APRIL 2**  
**5<sup>th</sup> SUNDAY OF LENT**  
**St. MARY OF EGYPT**  
Orthros-Divine Liturgy  
8:00-11:00 a.m.

**WEDNESDAY, APRIL 5**  
**Presanctified Liturgy**  
**8:00-9:00 A.M.**

**SATURDAY, APRIL 8**  
**SATURDAY OF LAZARUS**

Orthros-Divine Liturgy  
8:00-10:30 a.m.

**SUNDAY, APRIL 9**  
**PALM SUNDAY**  
**(WESTERN EASTER)**

Orthros- 1<sup>st</sup> Divine Liturgy: 7:00-10:00 a.m.  
2<sup>nd</sup> Divine Liturgy: 10:15 a.m.-12:00 noon

**PLEASE SEE**  
**THE HOLY WEEK PROGRAM**  
**FROM SATURDAY OF LAZARUS**  
**UNTIL THE SUNDAY OF EASTER**

**FRIDAY, APRIL 21**  
**LIFE-GIVING**  
**FOUNTAIN OF THEOTOKOS**  
Orthros-Divine Liturgy  
8:00-10:00 a.m.

**SUNDAY, APRIL 23**  
**SUNDAY OF ST. THOMAS**  
**ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
**ΤΟΥ ΤΡΟΠΑΙΟΦΟΡΟΥ**  
Orthros-Divine Liturgy  
8:00-10:00 a.m.

**SUNDAY, APRIL 30**  
**SUN. OF THE MYRRH-BEARERS**  
Orthros-Divine Liturgy  
8:00-10:00 a.m.

**ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2023**  
**ΘΕΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ**

**ΚΥΡΙΑΚΗ 2 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ Ε' ΝΗΣΤΕΙΩΝ**  
**ΜΑΡΙΑΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΙΑΣ**  
Ορθρος – Θεία Λειτουργία  
8:00 -11:00 π.μ.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΗ**  
**8:00-9:00 Π.Μ.**

**ΣΑΒΒΑΤΟ 8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ**  
Ορθρος – Θεία Λειτουργία  
8:00 -10:30 π.μ.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**  
**(ΚΑΘΟΔΙΚΟΝ ΠΑΣΧΑ)**  
Ορθρος – Α' Θεία Λειτουργία 7:00 -10:00 π.μ.  
2<sup>η</sup> Θεία Λειτουργία: 10:15 π.μ.-12:00 μ.μ.

**ΔΕΙΤΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**  
**ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ**  
**ΑΠΟ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ**  
**ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ**

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 21 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ**  
Ορθρος – Θεία Λειτουργία  
8:00 -10:00 π.μ.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΘΩΜΑ**  
**ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ**  
**ΤΟΥ ΤΡΟΠΑΙΟΦΟΡΟΥ**  
Ορθρος – Θεία Λειτουργία  
8:00 -10:00 π.μ.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ**  
**ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΜΥΡΟΦΟΡΩΝ**  
Ορθρος – Θεία Λειτουργία  
8:00 -10:00 π.μ.

## **HOLY WEEK DIVINE LITURGY SCHEDULE 2023**

### **APRIL 8 – SATURDAY OF LAZARUS**

Orthros – Divine Liturgy                            8:00-10:30 am



### **APRIL 9 – PALM SUNDAY**

Orthros & 1<sup>st</sup> Divine Liturgy                            7:00-10:00 am  
2<sup>nd</sup> Divine Liturgy                                        10:30-12:00 pm

### **BAKALIAROS (TAKE OUT ONLY): AFTER THE DIVINE LITURGIES**

### **EVENING “NYMPHIOS SERVICE”**

7:00-8:30 pm

### **APRIL 10 – GREAT HOLY MONDAY**

Nymphios Service                                        7:00-8:30 pm

### **APRIL 11 – GREAT HOLY TUESDAY**

Nymphios Service & (Troparion) The Great Hymn of Kassiani    7:00-8:30 pm

### **APRIL 12 – GREAT HOLY WEDNESDAY**

#### **HOLY UNCTION WILL BE GIVEN ONLY BY THE PRIEST**

Sacrament of Holy Unction                                3:00-4:30 pm  
Akolouthia tou Niptiros                                7:00-8:30 pm

### **APRIL 13 – GREAT HOLY THURSDAY**

1<sup>st</sup> Liturgy for those who work                        6:00-7:00 am  
2<sup>nd</sup> Liturgy of St. Basil the Great                        7:30-9:30 am  
**SERVICE OF THE HOLY PASSION OF CHRIST 12 GOSPELS**                        **6:30-10:00 pm**

### **APRIL 14 – GREAT HOLY FRIDAY – ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

Unnailing of Christ from the Cross / Apokathelosis                        3:00-4:30 pm  
Trisagion in front of the Tomb of Christ                                        4:30 pm  
Lamentation Service                                        7:00 pm  
**The Lamentation and Procession of the Epitaphios**                                **8:30 pm**

### **APRIL 15 – HOLY SATURDAY – ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ**

Liturgy of St. Basil the Great                                8:00-11:00 am  
**(ONLY ONE LITURGY)**    **11:00 pm - 12:00 am**  
**RESURRECTION VIGIL**    12:00 am -1:30 am  
HOLY LITURGY OF THE RESSURECTION

### **APRIL 16 – EASTER SUNDAY – ΚΥΠΙΑΚΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ**

GREAT VESPER OF AGAPI                                        11:00 am -12:00 pm

**HOLY COMMUNION WILL BE OFFERED AT THE END OF THE LITURGY**

## **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ 2023**

### **8 ΑΠΡΙΛΙΟΥ - ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ**

ΟΡΘΡΟΣ ΚΑΙ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 8:00-10:30 π.μ.



### **9 ΑΠΡΙΛΙΟΥ - ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΪΩΝ**

ΟΡΘΡΟΣ & Α' ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:00 –10:00 π.μ.  
Β' ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 10:30 π.μ. - 12:00 μ.μ.

**"ΜΠΑΚΑΛΙΑΡΟΣ" TO TAKE OUT: AFTER THE DIVINE LITURGIES**

ΟΡΘΡΟΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ «ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ» 7:00 – 8:30 μ.μ.

### **10 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ**

ΟΡΘΡΟΣ ΜΕΓ. ΤΡΙΤΗΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:00 – 8:30 μ.μ.

### **11 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ**

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ & ΤΡΟΠΑΡΙΟ ΚΑΣΣΙΑΝΗΣ 7:00 – 8:30 μ.μ.

### **12 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ**

#### **ΤΟ ΙΕΡΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟ ΘΑ ΔΙΔΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΙΕΡΕΑ**

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΑΓΙΟΥ ΕΥΧΕΛΑΙΟΥ ΑΠΟΓΕΥΜΑ: 3:00 – 4:30 μ.μ.

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΙΠΤΗΡΟΣ ΕΣΠΕΡΑΣ: 7:00 –8:30 μ.μ.

### **13 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ**

1η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ 6:00–7:00 π.μ.

2η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ 7:30 – 9:30 π.μ.

**Η ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΘΩΝ (12 ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ) 6:30 μ.μ. – 10:00 μ.μ.**

### **14 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

ΙΕΡΑ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΘΗΛΩΣΕΩΣ 3:00 – 4:30 μ.μ.

Τρισάγιον υπέρ των κεκοιμημένων, ἐμπροσθεν ΙΕΡΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ 4:30 μμ

ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ ΘΡΗΝΟΥ 7:00 μ.μ.

**ΕΞΟΔΟΣ ΙΕΡΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ 8:30 μ.μ.**

### **15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΜΕΓΑ & ΑΓΙΟΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ**

ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ του ΜΕΓ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ 8:00 – 11:00 π.μ.

**(ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)**

ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ 11:00 μ.μ. - 12:00 π.μ.

ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ **12:00 π.μ. –1:30 π.μ.**

### **16 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ - ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ**

ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ 11:00 π.μ. – 12:00 μ.μ.

**Η ΘΕΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΘΑ ΔΙΔΕΤΑΙ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

LADIES PHILOPTOCHOS SOCIETY OF HOLY CROSS WHITESTONE

PRESENTS



*43<sup>rd</sup> Annual Spring Event  
Luxury Handbag Raffle*



DRAWING WILL BE HELD THURSDAY, APRIL 27<sup>TH</sup>, 2023  
AT TERRACE ON THE PARK • FLUSHING MEADOWS PARK  
— LIMITED TO 350 —

Winners need not be present! May claim prize at the church office.



1. Gucci, Large, Cream Dionysus Bag
2. YSL, Loulou Black, Shoulder Bag
3. Burberry, Black Classic Tote
4. Christian Louboutin, Black Tote, Red Interior
5. Tory Burch, Cream Shoulder Bag

If interested, please fill out the bottom, include your check (payable to Holy Cross Philoptochos) and mail to Holy Cross Philoptochos at 11-05 150<sup>th</sup> St, Whitestone, NY 11357.

Donation: \$100.00 • Non-Refundable

Name \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_



Holy Cross Stars Academy

Where Every Child Shines

Join us for an

# OPEN HOUSE

March 2<sup>nd</sup>

March 22<sup>nd</sup>

May 3<sup>rd</sup>

6:30pm – 8:00pm

- ❖ Private education for 2-, 3- and 4-year-olds
- ❖ Research-based curriculum
- ❖ Introduction to Greek Language and Culture

***The classroom is just the beginning.***

---

12-03 150<sup>th</sup> Street,  
Whitestone, NY 11357

***For questions or additional information:***

718-747-3803  
[info@hcgos.org](mailto:info@hcgos.org)





Palm  
Sunday  
April  
9th,  
2023

HOLY CROSS

Greek Orthodox Church

11-05 150 Street, Whitestone, NY 11357

ANNUAL *Bakaliaro*  
and Skordalia Take-Out

**ONLY TAKE OUT ORDERS!!!**

*Please place your order in advance if possible!!!*

 **(718) 767-2955 / Donation: \$30.00**

*Adult Menu:*

*Bakaliaro and Skordalia Spread, Beets, Salad*